



MEMORIA UNAM 2001
©2001 Universidad Nacional Autónoma de México

CENTRO DE ENSEÑANZA DE LENGUAS EXTRANJERAS

INTRODUCCIÓN

El Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras (CELE) tiene como misión desarrollar e impulsar la enseñanza de idiomas, la investigación en lingüística aplicada, la formación de recursos humanos de alta calidad así como la certificación en el área de lenguas extranjeras. En la actualidad se imparten cursos de 13 lenguas extranjeras tanto en el campus universitario como en sedes externas: alemán, francés, inglés, italiano, ruso, portugués, chino, japonés, hebreo, árabe, griego, sueco y catalán.

Desde su creación el CELE se hace cargo de la evaluación y certificación de los conocimientos de lenguas extranjeras, que son requisito en los diversos programas de licenciatura y posgrado. Asimismo, certifica a los profesores de idiomas tanto de la UNAM como del sistema incorporado.

La trayectoria de la investigación en el CELE, ha evolucionado en cuanto a temáticas abordadas e idiomas en la que se realiza. Actualmente se desarrollan 30 proyectos en 8 líneas de investigación.

El CELE sigue apoyando a los programas universitarios en lo concerniente a la impartición de cursos de lenguas extranjeras.

En mayo de 2001 la doctora Ma. Eugenia Herrera Lima fue designada directora del Centro por el Rector Dr. Juan Ramón de la Fuente.

PERSONAL ACADÉMICO

La planta académica se integra por una profesora emérita, 49 de carrera de tiempo completo, 158 de asignatura, 5 visitantes y 15 técnicos. Se han renovado e incorporado más profesores a los programas de estímulos: PAIPA (1), PRIDE (47), PEPASIG (105). Se promovieron y adquirieron su definitividad ocho profesores de asignatura y de carrera.

Con el fin de fortalecer la planta académica, se realizó un concurso para técnicos académicos de tiempo completo. Asimismo, siete profesores iniciaron estudios de maestrías y doctorados.

FORMACIÓN Y ACTUALIZACIÓN DEL PERSONAL ACADÉMICO

En este rubro cabe resaltar que 250 académicos del Centro participaron como conferencistas y/o asistentes en congresos, seminarios, talleres y cursos tanto nacionales como internacionales.

VINCULACIÓN DOCENCIA

El CELE impartió 545 cursos regulares en trece idiomas y atendió a 13,745 alumnos durante el 2001.

El CELE-Mascarones impartió 236 cursos con 4,434 alumnos de la comunidad externa.

Se organizaron 98 cursos que se impartieron en dependencias universitarias y extrauniversitarias.

INTERCAMBIO ACADÉMICO

El 13 de diciembre de 2001, durante la reunión binacional México-Portugal, se firmó un acuerdo específico de colaboración entre el Instituto Camões y la UNAM. El doctor Paulo Tapadas, fungirá como lector y coordinador de los dos centros de lengua portuguesa del Instituto Camões en México, los cuales serán inaugurados en fecha próxima, tanto en el CELE como en el Campus Acatlán.

Se siguen atendiendo los convenios de colaboración académica firmados con dependencias de la UNAM, instituciones educativas públicas, universidades estatales, instituciones incorporadas a la UNAM, así como con dependencias gubernamentales.

Profesores e Investigadores Visitantes

Los profesores visitantes apoyaron básicamente los programas de Enseñanza de Lenguas Extranjeras y de Formación de Profesores. En este sentido, se contó con la colaboración del doctor Stefan Lauterbach y de la maestra Chiara Donà de Alemania; la doctora Elke Perau de Austria; las profesoras Yin Zhiling y Li Juanqin de China y la maestra Dolores Bosch como lectora de catalán.

VINCULACIÓN CON LA SOCIEDAD

La Fundación Japón hizo una donación de material didáctico (libros y videos) para los cursos de japonés.

PRODUCCIÓN CIENTÍFICA

A través del Departamento de Lingüística Aplicada se desarrollan 8 líneas de investigación con 30 proyectos asociados vigentes.

La maestría en Lingüística Aplicada cuya sede es el CELE, forma parte del Posgrado en Lingüística de la UNAM, coordinado por la doctora Chantal Melis la cual fue designada en mayo del 2001.

Respecto al Servicio Social Multidisciplinario, el CELE contó con 7 programas vigentes en los que participaron 40 alumnos de diversas carreras.

Se sigue publicando de manera oportuna y manteniendo su alto nivel académico la revista "Estudios de Lingüística Aplicada". En 2001 salió el número 32 y se ha mantenido. Se publicaron y reimprimieron diversos materiales didácticos para el uso de los estudiantes universitarios. Se publicaron tres números del Boletín del CELE destinados a mantener informada a la comunidad del mismo.

PLANES Y PROGRAMAS DE ESTUDIO

Se inició la revisión de los objetivos de los cursos con el propósito de unificar criterios en las trece lenguas de este Centro y proceder a la reelaboración de los objetivos: terminales, comunicativos, lingüísticos y socio-culturales.

EXTENSIÓN UNIVERSITARIA

Se llevó a cabo la certificación de los conocimientos de idiomas extranjeros de becarios, así como de postulantes a examen profesional y de ingreso a posgrado, como una de las funciones primordiales del Centro. En este rubro se aplicaron, 17,000 exámenes en diferentes modalidades: comprensión de lectura, dominio, becario y profesor. También se aplicaron 450 exámenes TOEFL y 360 exámenes DEFL debido a que el CELE es un centro reconocido oficialmente para la aplicación de dichos exámenes.

Por otra parte, el CELE organizó los siguientes eventos académicos: 5 conferencias, 5 cursos, 6 seminarios, 1 taller y se realizaron 3 actividades de difusión cultural.

ACONTECIMIENTOS RELEVANTES

Se continuó con el proyecto sobre la creación del Centro de Apoyo a la Docencia (CAD) bajo la asesoría de la DGSCA, con la idea de que el personal académico haga uso de las nuevas tecnologías para la elaboración de materiales de apoyo a la docencia. El CAD contará con una red local y 10 equipos multimedia, además de equipos tales como antena de TV y decodificador para el establecimiento de una teleaula.

Cabe resaltar que el CELE continúa abriendo sedes alternas para la impartición de sus cursos de

lenguas extranjeras ofrecidos a la comunidad extrauniversitaria. En este sentido, se abrió la sede Tacuba en las instalaciones de la Fundación Roberto Medellín.

Asimismo y con el propósito de fortalecer a las escuelas y facultades en el área de lenguas extranjeras, el CELE abrió una mediateca en la Facultad de Ingeniería.

En el marco de la celebración de los 450 años de la Universidad, el Centro organizó una serie de actividades culturales como conciertos, presentaciones de bailes tradicionales de las diferentes regiones en donde se hablan los idiomas que se imparten en el CELE. Profesores del Departamento de Portugués del Centro participaron como organizadores del 6º Congreso Internacional de Profesores de Portugués como Lengua Extranjera.

SERVICIOS GENERALES

El CELE cuenta con la biblioteca especializada "Stephen Bastien" y con una Sala de Recursos Audiovisuales, que brinda apoyo y atención personalizada a los profesores de lenguas extranjeras en la búsqueda de materiales de apoyo a su labor pedagógica.

Durante el año 2001, como apoyo a los proyectos de investigación que se desarrollan en el CELE, el Centro adquirió un servidor propio para el área de cómputo.

El CELE continúa ofreciendo los servicios de interpretación y traducción que solicita la comunidad universitaria y extrauniversitaria.